
Požarna zaščita - Slovar - 8. del: Izrazi, ki so specifični za gašenje požara, reševalne službe in ravnanje z nevarnimi snovmi (enakovreden ISO 8421-8:1990)

Fire Protection - Vocabulary - Part 8: Terms specific to fire-fighting, rescue services and handling hazardous materials

Protection contre l'incendie - Vocabulaire - Partie 8: Termes spécifiques à la lutte contre l'incendie, aux sauvetages et au traitement des produits dangereux

Brandschutz - Wörterbuch - Teil 8: Spezielle Begriffe für Brandbekämpfung, Rettungsdienst und gefährliche Stoffe

Deskriptorji: požarna zaščita, gasilstvo, reševalna oprema, slovar

ICS: 13.220.01; 01.040.13

Referenčna številka
SIST ISO 8421-8:1999 (sl)

Nadaljevanje na straneh od 2 do 39

NACIONALNI UVOD

Standard SIST ISO 8421-8 (sl), Požarna zaščita - Slovar - 8. del: Izrazi, ki so specifični za gasilske reševalne službe in ravnanje z nevarnimi snovmi, prva izdaja, 1999, ima status slovenskega standarda in je enakovreden mednarodnemu standardu ISO 8421-8, Fire protection - Vocabulary - Part 8: Terms specific to fire-fighting, rescue services and handling hazardous materials, first edition, 1990-08-15.

NACIONALNI PREDGOVOR

Mednarodni standard ISO 8421-8:1990, je pripravil tehnični odbor Mednarodne organizacije za standardizacijo ISO/TC 21 Oprema za požarno zaščito in gašenje.

Slovenski standard SIST ISO 8421-8:1999 je prevod in dopolnitev angleškega besedila mednarodnega standarda ISO 8421-8:1990. SIST ISO 8421-8:1999 se od izvirnika razlikuje po tem, da je dopolnjen z naslovom in izrazi v nemškem jeziku; dodane so tri opombe, označene s Sl. op., da se ločijo od opomb v izvirniku. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni mednarodni standard v angleškem jeziku.

Slovensko izdajo standarda je pripravil tehnični odbor USM/TC APZ Aktivna požarna zaščita.

Ta slovenski standard je dne 1999-06-15 odobril direktor USM.

OPOMBI

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "mednarodni standard", v SIST ISO 8421-8:1999 to pomeni "slovenski standard".
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

[SIST ISO 8421-8:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eee15288-9dc9-4abc-946b-b347478879dd/sist-iso-8421-8-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eee15288-9dc9-4abc-946b-b347478879dd/sist-iso-8421-8-1999>

VSEBINA	Stran
Predgovor	4
Obseg in področje uporabe	5
Zveze z drugimi standardi	5
Izrazi in definicije	5
8.1 Organizacija, intervencije, taktika in komunikacije	5
8.2 Gasilska in reševalna vozila	11
8.3 Oprema	13
8.4 Oskrba z vodo	25
8.5 Oprema zgradb	26
Abecedni seznam slovenskih izrazov	28
Abecedni seznam angleških izrazov	31
Abecedni seznam francoskih izrazov	34
Abecedni seznam nemških izrazov	37

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[SIST ISO 8421-8:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eee15288-9dc9-4abc-946b-b347478879dd/sist-iso-8421-8-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eee15288-9dc9-4abc-946b-b347478879dd/sist-iso-8421-8-1999>

PREDGOVOR

ISO (Mednarodna organizacija za standardizacijo) je svetovna zveza nacionalnih standardizacijskih organov (članov ISO). Mednarodne standarde ponavadi pripravljajo tehnični odbori ISO. Vsak član, ki ga zanima področje, za katero je bil tehnični odbor ustanovljen, ima pravico biti zastopan v tem odboru. Pri delu sodelujejo tudi vladne in nevladne mednarodne organizacije, povezane z ISO. ISO tesno sodeluje z Mednarodno elektrotehniško komisijo (IEC) pri vseh zadevah standardizacije na področju elektrotehnike.

Osnutke mednarodnih standardov, ki so jih sprejeli tehnični odbori, potrdijo člani ISO, preden jih kot mednarodne standarde potrdi svet ISO. V skladu s postopki ISO se standardi potrdijo, če se s tem strinja 75 odstotkov glasujočih članov.

Mednarodni standard ISO 8421-8 je pripravil tehnični odbor ISO/TC 21 Oprema za požarno zaščito in gašenje.

ISO 8421 sestoji iz naslednjih ločeno objavljenih delov s skupnim splošnim naslovom Požarna zaščita - Slovar:

- 1. del: Splošni izrazi in pojavi pri požaru
- 2. del: Požarna zaščita konstrukcij
- 3. del: Odkrivanje in javljanje požara ter alarmiranje
- 4. del: Naprave in sredstva za gašenje požarov
- 5. del: Nadzor dima
- 6. del: Evakuacija in sredstva za umik
- 7. del: Sredstva za odkrivanje in dušenje eksplozij
- 8. del: Izrazi, ki so specifični za gašenje požara, reševalne službe in ravnanje z nevarnimi snovmi

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
[SIST ISO 8421-8:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eee15288-9dc9-4abc-946b-b347478879dd/sist-iso-8421-8-1999)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eee15288-9dc9-4abc-946b-b347478879dd/sist-iso-8421-8-1999>

Požarna zaščita - Slovar - 8. del: Izrazi, ki so specifični za gašenje požara, reševalne službe in ravnanje z nevarnimi snovmi

Obseg in področje uporabe

Ta del ISO 8421 navaja izraze in definicije za gašenje požara, reševalne službe in ravnanje z nevarnimi snovmi. Izrazi so navedeni po abecednem redu angleških izrazov; dodana sta abecedna seznama angleških in francoskih izrazov, v slovenski izdaji pa še abecedna seznama slovenskih in nemških izrazov.

Opomba: Pri številčenju izrazov prva številka (8) označuje osmi del standarda ISO 8421.

Zveze z drugimi standardi

Navedeni standardi vsebujejo določila, ki zaradi navedbe v tem besedilu predstavljajo tudi določila tega dela ISO 8421. V času tiskanja so veljale navedene izdaje. Ker se vsi standardi revidirajo, naj stranke, katerih pogodbe temeljijo na tem delu ISO 8421, preverijo, ali je mogoče uporabiti najnovejše izdaje navedenih standardov. Člani IEC in ISO imajo kataloge trenutno veljavnih mednarodnih standardov.

ISO 8421-1:1987	Požarna zaščita - Slovar - 1. del: Splošni izrazi in pojavi pri požaru
ISO 8421-2:1987	Požarna zaščita - Slovar - 2. del: Požarna zaščita konstrukcij
ISO 8421-3:1989	Požarna zaščita - Slovar - 3. del: Odkrivanje in javljanje požara ter alarmiranje
ISO 8421-4:1989	Požarna zaščita - Slovar - 4. del: Naprave in sredstva za gašenje požarov
ISO 8421-5:1988	Požarna zaščita - Slovar - 5. del: Nadzor dima

Izrazi in definicije

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
8.1	Organizacija, intervencije, taktika in komunikacije	
8.1.1	Organizacija	
8.1.1.1	– požarni alarm – alarm of fire – alarme incendie – Feueralarm	Opozorilo na požar, ki ga sproži oseba ali avtomatska naprava (glej ISO 8421-3).
8.1.1.2	– čas do začetka intervencije – attendance time – délai d'intervention – Eingreifzeit	Čas, ki preteče od prejema sporočila o požaru ali drugi nevarnosti do prihoda gasilskih enot na prizorišče (v Severni Ameriki uporabljajo tudi izraz "response time").
8.1.1.3	– intervencijska kartica – dispatch card – fiche détaillant la programmation des secours – Ausrückekartei	Glej intervencijska kartica (8.1.1.29).

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
8.1.1.4	– vadbeni stolp – drill tower – tour d'exercices – Übungsturm	Stolp, namenjen predvsem za gasilske vaje in za sušenje cevi.
8.1.1.5	– klic v sili – emergency call – appel de secours (alerte) – Notruf	Požarni alarm ali drug klic v sili, ki ga prejmejo gasilci.
8.1.1.6	– številka za klic v sili – emergency number – numéro d'appel des secours – Notrufnummer	Posebna telefonska številka za klic v sili. Opomba: Glej tudi izraze 8.1.1.8, 8.1.1.9 in 8.1.1.10.
8.1.1.7	– lažni alarm – false alarm – fausse alerte – Fehllalarm	Klic v sili, ko ni več nevarnosti ali je sploh ni bilo.
8.1.1.8	– zlonamerni lažni alarm – false alarm, malicious – alerte malveillante – Fehllalarm, böswillig	Lažni alarm, ki ga sproži oseba, vedoč, da ni ali ni bilo nobene nevarnosti.
8.1.1.9	– dobronamerni lažni alarm – false alarm with good intent – alerte motivée – Fehllalarm, in gutem Glauben	Lažni alarm, ki ga dobronamerno sproži oseba v zmotnem prepričanju, da gre ali je šlo za požar ali drugo nevarnost.
8.1.1.10	– tehnični lažni alarm – false alarm, system failure – alarme intempestive – Fehllalarm, technischer Defekt	Lažni alarm, ki ga sproži okvarjena oprema.
8.1.1.11	– požarni alarm – fire alarm – alarme incendie – Feueralarm	Glej požarni alarm (8.1.1.1).
8.1.1.12	– gasilska enota – fire brigade – service d'incendie – Feuerwehr	Organizacija z izurjenim osebjem, napravami in opremo za posredovanje ob požaru ali drugi nevarnosti.
8.1.1.13	– dejavnost gasilske enote – fire brigade responsibilities – responsabilités, missions d'un service d'incendie – Aufgabenbereich der Feuerwehr	Splošen izraz za dejavnost gasilske enote, ki lahko obsega reševanje (lahko vključuje medicinsko reševalno službo), gašenje, evakuacijo in požarno zaščito.
8.1.1.14	– zasebna gasilska enota – fire brigade, private – service d'incendie privé – Private Feuerwehr (Betriebs- oder Werkfeuerwehr)	Gasilska enota, ki jo ustanovi in financira organizacija zaradi požarne zaščite svoje lastnine in osebja.
8.1.1.15	– javna gasilska enota – fire brigade, public – corps ou détachement de sapeurs-pompier – Öffentliche Feuerwehr	V skladu s predpisom organizirana gasilska enota za gašenje požarov, reševanje, druge nezgodne storitve in požarno preventivo v lokalni skupnosti.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
8.1.1.16	– industrijska gasilska enota – fire brigade, works – – Werkfeuerwehr	Glej gasilska enota, zasebna (8.1.1.14).
8.1.1.17	– požarni klic – fire call – alerte incendie – Brandalarm	Obvestilo o požaru, oddano v nadzorni prostor osebno ali po telefonu (glej ISO 8421-3).
8.1.1.18	– gasilska enota – fire department – – Feuerwehr	Glej gasilska enota (8.1.1.12).
8.1.1.19	– gasilec – fire fighter – pompier, sapeur-pompier – Feuerwehrmann	Aktivni član gasilske enote.
8.1.1.20	– poklicni gasilec – fire fighter, full time – sapeur-pompier permanent – Feuerwehrmann, hauptberuflich	Oseba, katere osnovna dejavnost je gašenje požarov.
8.1.1.21	– delno zaposleni gasilec – fire fighter, part time – sapeur-pompier occasionnel – Feuerwehrmann, nebenberuflich	Oseba, katere osnovna dejavnost ni gašenje požarov, ki pa dela kot gasilec na podlagi nepolne zaposlitve.
8.1.1.22	– – fire fighter, retained – – Feuerwehrmann auf Zeit	Glej gasilec, delno zaposlen (8.1.1.21).
8.1.1.23	– prostovoljni gasilec – fire fighter, volunteer – – - Freiwilliger Feuerwehrmann	Glej delno zaposlen gasilec (8.1.1.21). Sl. op.: Oseba, katere poklic ni gašenje požarov in opravlja gasilsko dejavnost v gasilski enoti brez plačila.
8.1.1.24	– gasilsko orodišče – fire house – centre de secours – Feuerwehrhaus	Gasilski dom, ki je navadno brez posadke (glej tudi gasilski dom, 8.1.1.25).
8.1.1.25	– gasilski dom – fire station – centre de secours, centre d'intervention – Feuerwache	Stavba, v kateri so gasilska oprema, vozila in osebje (glej tudi gasilsko orodišče, 8.1.1.24)
8.1.1.26	– alarm prve stopnje – first alarm – – 1. Alarm	Glej tudi predvidena intervencijska ekipa (8.1.1.28).
8.1.1.27	– poveljujoči častnik – officer in charge – officier responsable – Einsatzleiter	Častnik, ki poveljuje gasilski enoti, posadki vozila ali vodi intervencijo na prizorišču požara ali druge nevarnosti.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
8.1.1.28	– predvidena intervencijska ekipa – pre-determined attendance – programmation des secours, répertoriation – Ausrückeordnung	Število in vrsta gasilskih vozil, ki jih gasilska enota predvidi kot začetni odgovor na nevarnost.
8.1.1.29	– intervencijska kartica – pre-determined attendance card (instruction) – fiche d'établissements répertoriés – Ausrückekartei	Kartica z navodili za intervencijo gasilcev.
8.1.1.30	– odzivni čas – response time – temps de préparation – Alarmierungszeit	Čas, ki mine od prejema sporočila o požaru ali drugi nevarnosti do izvoza gasilskih vozil iz gasilske postaje.
8.1.1.31	– intervencijski čas – response time (North America) – – Alarmierungszeit	Glej čas do začetka intervencije (8.1.1.2).
8.1.1.32	– intervencijska kartica – running card – – Ausrückekarte	Glej intervencijska kartica (8.1.1.29).
8.1.1.33	– drog za spuščanje – sliding pole – perche de feu – Rutschstange	Vgrajen drog, ki ga uporabljajo gasilci za hiter spust iz višjih nadstropij gasilskega doma.
8.1.2	Intervencije in taktika	
8.1.2.1	– nasprotni ogenj – back burn – – Gegenfeuer	Glej protiojenj (8.1.2.6).
8.1.2.2	– napadalec – branch man – porte-lance – Strahlrohrführer	Gasilec, ki ravna z ročnikom.
8.1.2.3	– poveljniško mesto – command post – – Befehlsstelle	Glej (8.1.2.5).
8.1.2.4	– – conflagration – feu de quartier ou de zone – Flächenbrand	Požar večjega obsega z gibajočo se fronto, ki obsega več objektov ali večjo gozdno površino in prečka naravne ali zgrajene ovire, npr. cesto ali vodno površino.
8.1.2.5	– – control point – poste de commandement avancé – Befehlsstelle	Posebej označeno mesto za taktično poveljevanje na mestu večje nesreče.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
8.1.2.6	– protiogenj – counter fire – contre-feu – Gegenfeuer	Postopek zažiganja kontroliranega ognja, ki naj ustvari požarno oviro (glej 8.1.2.10) v smeri napredujočega požara; ponavadi se uporablja pri gašenju gozdnih požarov.
8.1.2.7	– dokončna pogasitev – damping down – mouillage – Nachlöscharbeiten	Močenje, potrebno po pogasitvi ognja zaradi skritega tlenja ali vročih delcev.
8.1.2.8	– dekontaminacija – decontamination – décontamination – Dekontamination	Odstranitev ali zmanjšanje kemične ali druge onesnaženosti, kateri je bil izpostavljen gasilec, na varno stopnjo.
8.1.2.9	– gasilsko področje – fire area – secteur d'intervention – Ausrückebereich	Geografsko področje, za katero je odgovorna gasilska enota ali gasilski dom (glej dejavnost gasilske enote, 8.1.1.13).
8.1.2.10	– požarna ovira – fire break – l'arrêt du feu – Brandschneise	Ustvarjanje negorljivega območja pred napredujočim požarom s protiognjem, odstranjevanjem goriva ali močenjem gorljivih snovi.
8.1.2.11	– gašenje – fire fighting – lutte contre l'incendie – Brandbekämpfung	Postopki za pogasitev požara.
8.1.2.12	– požarišče – fire ground – zone des opérations – Brandstelle	Površina, na kateri poteka gasilska intervencija.
8.1.2.13	– požarna preventiva – fire prevention – prévention contre l'incendie – Vorbeugender Brandschutz (Brandverhütung)	Ukrepi za preprečevanje nastanka požara in/ali omejevanje njegovih učinkov (glej ISO 8421-1).
8.1.2.14	– gasilni curek – fire stream – jet – Löschrstrahl	Glej curek (8.1.2.16).
8.1.2.15	– polni gasilni curek – fire stream, solid – jet-bâton – Vollstrahl	Glej curek, polni (8.1.2.17).
8.1.2.16	– curek – jet – jet – Löschrstrahl	Gasilni medij, ponavadi voda, ki zapušča šobo kot polni ali razpršeni curek ali kot megla.
8.1.2.17	– polni curek – jet, solid – jet-bâton – Vollstrahl	Curek (glej 8.1.2.16) skoraj cilindrične oblike za doseganje največje možne razdalje ali sile.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
8.1.2.18	– napadalec – nozzle man – porte-lance – Strahlrohrführer	Glej napadalec (8.1.2.2).
8.1.2.19	– intervencijska taktika – operational tactics – tactique opérationnelle – Einsatztaktik	Ustrezna uporaba osebja, vozil in opreme na požarišču ali prizorišču druge nevarnosti.
8.1.2.20	– operativno taktični načrt – pre-determined fire plan – plan d'établissement répertorié – Feuerwehrplan	Načrt gašenja ali reševalnih operacij na določeni lastnini ali lokacijah.
8.1.2.21	– reševanje – rescue – opérations de sauvetage – Rettung	Ustrezno ukrepanje pri reševanju ljudi iz nevarnih situacij med gašenjem ali drugimi intervencijami.
8.1.2.22	– oživljanje – resuscitation – réanimation – Wiederbelebung (Reanimation)	Postopki za ponovno vzpostavitev dihanja ali srčnega utripa.
8.1.2.23	– zaščita imetja – salvage – opérations de protection – Aufräumarbeiten (Schadensbegrenzung)	Ukrepi za zmanjšanje škode, povzročene med gasilsko intervencijo.
8.1.2.24	– odvod dima in toplote – smoke venting – extraction des fumées – Rauch- und Wärmeabzug	Ukrepi za odstranjevanje dima in vročih plinov iz stavbe med gasilsko intervencijo (glej tudi ISO-8421-5).
8.1.2.25	– vodna megla – water fog – jet brouillard – Wassernebel	Voda, izbrizgana iz šobe v fini disperzni obliki (megla) pri visokem tlaku, namenjena za hitro absorpcijo toplote, razganjanje dima in zmanjšanje vodne škode.
8.1.2.26	– verižna dobava vode, – relejna dobava vode – water relay, pumping – manœuvre en relais – Löschwasserrförderung über lange Strecken mit Pumpen	Prenos vode od oddaljenega vodnega vira do požarišča (glej 8.1.2.12) z vmesnimi črpalkami v cevni liniji.
8.1.2.27	– dobava vode z gasilskimi vozili – water relay, shuttle – rotation d'engins-tonnes – Löschwasserrförderung über lange Strecken im Pendelverkehr	Prevoz vode od oddaljenega vodnega vira do požarišča (glej 8.1.2.12) s cisternami.
8.1.2.28	– razpršen vodni curek – water spray – jet pulvérisé – Sprühstrahl	Iz šobe izbrizgana voda v razpršeni obliki za največjo razširitev gasila.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
8.1.3	Komunikacije	
8.1.3.1	– naknadno alarmiranje – assistance message – demande de renforts – Nachalarmierung	S požarišča poslano sporočilo o potrebi po dodatnih vozilih, opremi in osebju pri intervenciji.
8.1.3.2	– poveljniško vozilo – control unit – – Einsatzleitwagen	Glej 8.2.4.
8.1.3.3	– nadzorni prostor – control room – centre de contrôle opérationnel – Leitstelle	Ustrezno opremljen prostor s stalnim dežurstvom pri gasilcih, ki sprejemajo nujne klice in ustrezno ukrepajo, mobilizirajo ljudi, naprave in opremo. (glej ISO 8421-3)
8.1.3.4	– lokaliziran požar – fire under control – – Brand unter Kontrolle	Glej obvestilo o omejitvi požara (8.1.3.7).
8.1.3.5	– sporočilo o stanju – informative message – message de renseignement – Lagemeldung	Poročilo o stanju, začetku oziroma napredovanju intervencije, poslano v nadzorni prostor.
8.1.3.6	– alarm druge stopnje – second alarm et seq – – 2. Alarm	Glej naknadno alarmiranje (8.1.3.1).
8.1.3.7	– obvestilo o omejitvi požara – stop message – feu circonscrit – Einsatzstelle unter Kontrolle	Poročilo o omejitvi požara do mere, ko nadaljnega širjenja ni pričakovati.
8.2	Gasilska in reševalna vozila	
8.2.1	– vozilo za reševanje z višine – aerial appliance – – Hubrettungsfahrzeug	Gasilsko vozilo z vrtljivo lestvijo ali hidravlično ploščadjo.
8.2.2	– naprava za zvočno opozorilo – audible warning device – avertisseur sonore prioritaire – Akustische Warneinrichtung	Sirena ali hupa na gasilskem vozilu, ki zvočno opozarja, da je vozilo na intervencijski poti.
8.2.3	– vozilo za posredovanje ob tehničnih nesrečah – chemical incident unit – véhicule d'intervention chimique – Gerätewagen- Gefahrgutbeseitigung	Gasilsko vozilo z večnamensko opremo in zaščitnimi oblačili za kemijske nesreče, vključno s sredstvi in napravami za dekontaminacijo.
8.2.4	– poveljniško vozilo – control unit – véhicule PC – Einsatzleitwagen	Gasilsko vozilo, opremljeno kot mobilni nadzorni prostor, ki ga uporablja poveljujoči častnik pri večjih nezgodah. Ponavadi je opremljeno z radijskimi in drugimi telekomunikacijskimi sistemi.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
8.2.5	<ul style="list-style-type: none"> – vozilo za zmanjševanje škode zaradi intervencije – damage control tender (truck) – véhicule de protection – Gerätewagen-Rüstmaterial 	Gasilsko vozilo z opremo za zmanjšanje ali preprečevanje vodne ali druge škode, ki lahko nastane med gasilskimi operacijami.
8.2.6	<ul style="list-style-type: none"> – vozilo za gašenje s praškom – dry powder appliance – fourgon poudre – Trockenlöschfahrzeug 	Gasilsko vozilo, ki se uporablja predvsem ali samo za prevoz in uporabo gasilnega praška.
8.2.7	<ul style="list-style-type: none"> – tehnično vozilo – emergency tender (truck) – véhicule tous usages (VTU) – Rüstwagen 	Gasilsko vozilo z večnamensko opremo za intervencije.
8.2.8	<ul style="list-style-type: none"> – gasilsko vozilo – fire appliance (apparatus, USA) – engin d'incendie – Feuerwehrfahrzeug 	Vozilo za gašenje in reševanje.
8.2.9	<ul style="list-style-type: none"> – gasilski čoln – fire boat – bateau-pompe – Löschboot 	Motorno plovilo s črpalkami in drugo opremo za gašenje in druge nezgode.
8.2.10	<ul style="list-style-type: none"> – gasilski vlačilec – fire tug – remorqueur-incendie – Feuerwehrboot 	Standardni vlačilec (remorker) z dodatno gasilsko opremo.
8.2.11	<ul style="list-style-type: none"> – vozilo z opremo za ugotavljanje vzroka požara – fire investigation unit – – Fahrzeug für die Brandursachenermittlung 	Gasilsko vozilo, ki vozi opremo za ugotavljanje vzroka požara.
8.2.12	<ul style="list-style-type: none"> – vozilo za gašenje s peno – foam tender (truck) – fourgon émulseur grande puissance – Schaummittelfahrzeug 	Gasilsko vozilo, ki se uporablja predvsem ali samo za prevoz penila in opreme za gašenje požara s peno.
8.2.13	<ul style="list-style-type: none"> – vozilo za polaganje cevi – hose laying lorry – – Schlauchwagen 	Glej vozilo za prevoz cevi (8.2.14).
8.2.14	<ul style="list-style-type: none"> – vozilo za prevoz cevi – hose tender – dévidoir automobile (DA) – Schlauchwagen 	Gasilsko vozilo za prevoz in polaganje cevi.
8.2.15	<ul style="list-style-type: none"> – vozilo za prevoz cevi – hose wagon – – Schlauchwagen 	Glej vozilo za prevoz cevi (8.2.14).